BALDINTZEN AGIRIA

MALLABIKO ORTU EKOLOGIKOEN ERABILERA ETA USTIAPENERAKO LAGAPENAREN BALDINTZEN AGIRIA

1.- HELBURUA

Kontzesioaren helburua Malle Azpiko ortu ekologikoen erabilera eta ustiapena arautzea da; hau, Baldintzen-agiri honetan azaltzen diren aginduekin eta 2012ko azaroaren 27ko, 227.zenbakiko Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratutako Funtzionamendu Araudiarekin bat etorriz.

2.- EMATEAREN BALDINTZAK: UDAL ESKUMENA.

2.1.- Kontzesioaren tituluak adjudikatutako ortuaren erabilera pribaturako eskubidea emango du, bai eta kontzesioaren gainerako titularrekin batera partekatuz gune komunak eta zerbitzu orokorren erabilerarakoa ere.

2.2.- Erabilera hau Baldintzen-agiriko arauekin bat datorrena izango da; hau da, funtzionamendua, ortuen erabilera, instalakuntzena eta inguruaren erabilera egokia izan dadin bete beharreko arauen araberakoa, bai eta araupetzen dituen Araudiarena ere.

2.3.- Kontzesioko ortuak hemeretzi dira eta hauen azalera 30 m² eta 60 m² artekoa da.

2.4.- Udalak berarentzat gordetzen du ortu bat formakuntza, heziketa, saiakuntzak, etab. egiteko jarduerak garatu ahal izateko.

2.5.- Hala nola, eta interes publikoko arrazoiak dauden aldiro, kokagunea aldatu ahal izango du eta/edo ortu kopurua, interesdunei entzunaldia eginez.

3.- EPEA.

Emandako kontzesioa gehienez lau urterakoa izango da; hau, behin betiko adjudikazio egunaren ondorengotik zenbatuta.

PLIEGO DE CONDICIONES

PLIEGO DE CONDICIONES PARA LA CESION DE USO Y EXPOTACION DE LAS HUERTAS ECOLÓGICAS DE MALLABIA.

1.- OBJETO.

Constituye el objeto de la concesión regular el uso y explotación de las huertas ecológicas de Malle Azpi, de conformidad a las prescripciones del presente Pliego y del Reglamento de Funcionamiento, publicado en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 227 de fecha 27 de noviembre de 2012.

2.- CONDICIONES DE LA CONCESIÓN: PRERROGATIVAS MUNICIPALES.

2.1.- El título de la concesión dará derecho al uso privativo de la huerta adjudicada, así como a la utilización compartida con los demás titulares concesionales de los espacios comunes y servicios generales.

2.2.- Dicho uso o utilización habrá de ser conforme a las normas del Pliego, a las reglas de buen funcionamiento y utilización de las huertas, instalaciones y entorno, así como al Reglamento que las regula.

2.3.- Las huertas objeto de concesión son diecinueve y sus dimensiones oscilan entre los 30 m² y los 60 m²

2.4.- El Ayuntamiento se reserva una huerta para el desarrollo de actividades formativas, educativas, experimentales, etc.

2.5.- Asimismo, y siempre que concurran razones de interés público, podrá modificar la ubicación y/o el número de huertas, con audiencia de las interesadas y los interesados.

3.- PLAZO.

La concesión que se otorgue y constituye tendrá una duración máxima de cuatro años contados desde el día siguiente a la adjudicación definitiva.

4.- PARTE HARTU AHAL IZATEKO EZAUGARRIAK.

4.1.- Lehiaketan parte hartu ahal izango duten pertsonak: jarduteko gaitasun osoa duten pertsona fisikoak, Mallabiko herritarrak eta udalerrian jabetzan lursail *e*mankorrik ez dutenak izango dira.

Horretarako, erroldan izan beharreko gutxieneko antzinatasuna sei hilabetekoa izango da; hau, eskaerak aurkezteko epearen hasieran eta kontzesioak irauten duen bitartean ezingo da bajarik eman bertan.

4.2.- Familia unitate bakoitzeko titular bakarrik parte-hartze hartu ahal izango du.

5.- ESKAEREN AURKEZPENA.

Interesdun pertsonek eskaerak Udaletxeko erregistroan aurkeztu beharko dituzte hogeita sei egun naturalak epean, iragarkia udalaren web orrialdean www.mallabia.eus argitaratu ondorengo egunetik zenbatuta, eta bulegoko ordutegian.

Eskaera egiteko azken eguna larunbata izango balitz edo laneguna ez balitz, hurrengo lanegunera luzatuko da.

6.- ADJUDIKATZEKO MODUA.

6.1.- Partzelen adjudikazioa zozketa publiko bitartez egingo da, horretarako Udaletxeko iragarki taulan eta udal web orrialdean argitaratuko den zehaztutako egun eta lekuan.

6.2.- Zozketa amaitutakoan eta partzelak adjudikatutakoan interesdunek eskaera gehiago egin ahal izango dituzte eta itxaro-zerrendan agertuko dira beraien aurkezpenaren ordenaren arabera.

6.3.- Adjudikaziodun izaten diren pertsonak eta aurrez partzela batez gozatu ahal izan dutenak, behar bezalako erabilera eta ustiapen baldintzetan egin dutenean, aurrez elkartearen eta hirigintzako batzordearen txostena egin ondoren, partzela berdinen adjudikaziodun izan ahalko dira.

7.- BEHIN-BEHINEKO ZERRENDA ETA BEHIN BETIKOA.

7.1.- Eskaerak aurkezteko epea amaitu ondoren Udalak bere Iragarki Taulan eta udal web-orrialdean argitaratuko du onartutako eta baztertutako partaideen behin-behineko zerrenda, eta baztertzearen arrazoiak, kasuan honetan.

4.- REQUISITOS PARA CONCURRIR.

4.1.- Podrán participar las personas físicas con plena capacidad de obrar que sean vecinas del municipio de Mallabia y que no tengan en propiedad ningún terreno productivo en el municipio.

A estos efectos, se exigirá un empadronamiento en el municipio con una antigüedad mínima de seis meses al inicio del plazo de presentación de solicitudes, sin que sea posible la baja en el empadronamiento a lo largo de la concesión.

4.2.- Solo se permitirá un titular por unidad familiar

5.- PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES.

Las personas interesadas deberán presentar sus solicitudes en el Registro del Ayuntamiento en el plazo de veintiséis días naturales a contar desde el siguiente al de publicación del anuncio en la página web del ayuntamiento www.mallabia.eus y en horario de oficina

Si el último día de presentación de solicitud fuera sábado o inhábil, se prorrogará hasta el día hábil siguiente.

6.- FORMA DE ADJUDICACIÓN.

6.1.- La adjudicación de las parcelas se realizará mediante sorteo público en el día y lugar que al efecto se determine mediante publicación en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento y en la Web municipal.

6.2.- Finalizado el sorteo y adjudicadas las parcelas, las interesadas y los interesados podrán presentar nuevas solicitudes que irán a formar parte de la lista de espera atendiendo al orden de su presentación.

6.3.- Aquellas personas que resultaran ahora adjudicatarias y hubieran disfrutado anteriormente de una parcela con las debidas condiciones de uso y explotación, previo informe de la asociación y de la comisión de urbanismo, podrán ser adjudicatarios de las mismas parcelas.

7.- LISTA PROVISIONAL Y DEFINITIVA.

7.1.- Finalizado el plazo de presentación de solicitudes el Ayuntamiento hará público en su Tablón de Edictos y en la página Web municipal, el listado provisional de las participantes y los participantes admitidos y excluidos, expresando en este caso los motivos de exclusión.

7.2.- Interesdun pertsonek hamar laneguneko epea izango dute, zerrenda argitaratu ondorenetik, egoki deritzoten alegazioak aurkezteko.

Epea igaro izanik eta erabakia hartu ondoren, Udalak bere Iragarki Taulan eta udal web-orrialdean argitaratuko du onartutako eta baztertutakoen behin betiko zerrenda**.**

7.2.- Las personas interesadas dispondrán de un plazo de diez días hábiles, a partir de la publicación del listado para presentar las alegaciones que estimen pertinentes.

Transcurrido el plazo y resueltas éstas, el Ayuntamiento publicará en su Tablón de Edictos y en la página Web municipal, el listado definitivo de las solicitudes admitidas y excluidas.

8.- ZOZKETA.

Behin betiko zerrendaren argitalpenarekin batera, baita ere, adjudikaziorako zozketa publikoaren eguna, ordua eta lekua adieraziko dira.

Zozketa Alkateak zuzenduko du, edo eskuordetzeaz zinegotzi batek, eta ekintzari buruz fede emango duen udal Idazkariaren aurrean egingo da.

8.- SORTEO.

En el anuncio de publicación del listado definitivo se indicará también día, hora y lugar de celebración del sorteo público de adjudicación.

El sorteo será presidido por la Alcaldesa, o Concejal en quien delegue, y se realizará en presencia de la Secretaria municipal quien dará fe del acto.

9.- ADJUDIKATUTAKO PERTSONAK.

9.1.- Zozketan zoria izan duten pertsonek behin-behineko adjudikaziodun baldintza izango dute. Gainerako partaideek itxarote-zerrenda osatuko dute zozketaren ordenaren arabera.

Emaitza Udaletxeko iragarki taulan eta web-orrialdean argitaratuko da.

9.2.- Zoria izan duten pertsonek kontzesiodun izateko Baldintzen-agirian eta Funtzionamendurako Araudian eskatutako baldintzak betetzen dituztela egiaztatutakoan, behin betiko adjudikazioari ekingo zaio.

Egiaztapenetik ondorioztatuz gero adjudikazioren bat ez litzatekeela posible behin betiko izatea, ortua eskatutako baldintzak betetzen dituen itxarote-zerrendan lehenengo agertzen den pertsonari adjudikatuko zaio.

9.- PERSONAS ADJUDICATARIAS.

9.1.- Las personas agraciadas en el sorteo ostentarán la condición de adjudicatarias provisionales. El resto de participantes formarán la lista de espera, según orden del sorteo.

El resultado se publicará en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento y en la página Web.

9.2.- Verificado el cumplimiento por parte de las personas agraciadas de las condiciones exigidas en el Pliego y en el Reglamento de Funcionamiento para ostentar la condición de concesionaria, se procederá a la adjudicación definitiva.

Si de la comprobación resultare que alguna de las adjudicaciones no fuera susceptibles de ser elevada a definitiva, la huerta se adjudicará a la primera persona en el orden de reservas de la lista de espera que cumpla con los requisitos exigidos.

10.- HUTSUNE BERRIAK BETETZEA.

10.1.- Hutsune bat sortzen denean, kontzesioaren epealdia bukatzen denean izan ezik, dagokion itxarote-zerrendan dagoen eta Baldintzen-agirian eta Araudian ezarritako eskakizunak betetzen dituen interesdun pertsonak beteko du.

10.- PROVISIÓN DE NUEVAS VACANTES.

10.1.- Cuando se produzca una vacante, salvo que ésta tenga causa en el vencimiento del plazo de duración de la concesión, será cubierta por la persona interesada en la correspondiente lista de espera que cumpla con las exigencias del Pliego y del Reglamento.

Kasu horretan, baldintzen-agiriko 3. klausulan ezarritako adjudikazioaren ematearen 4 urteko gehienezko epeari lehenengo adjudikaziotik igarotako denbora kendu beharko zaio.

Zozketatik sortutako itxarote-zerrendaren ordenari jarraituz, interesdun berriek aurkeztutako eskaera berriak gehituko zaizkio Sarrera erregistroko dataren arabera.

10.2.-Administrazio kontzesioaren iraungitzearen arrazoia kontzesioaren epealdia bukatu izana denean Udalak beste baldintzen agiri bat onartzeari ekingo dio hauen adjudikazioa arautzeko.

11.- BIDERAKETA ETA ADJUDIKAZIORAKO AGINPIDEDUN UDAL ORGANOA.

11.1.- Alkatetzaren eskumenekoa izango da:

a.- Behin-behineko eta behin betiko onartu eta baztertuen zerrendak onartzea.
b.- Ortuen behin-behineko adjudikazioa.
c.- Zozketan zoria izan ez duten pertsonen itxaro-zerrenda osaketa zehaztea

11.2.- Plenoaren eskumenekoa izango da

a.- Partzelen behin betiko adjudikazioa.

12.- FORMAKUNTZARAKO DERRIGORREZKO KURTSOA.

Adjudikaziodun pertsonak behartuta egongo dira, partzelaren ematea izan aurretik, Mallabiko Udalak antolatuko duten nekazaritza ekologikoan formakuntza kurtso bat egitera; horrela, partzelen ustiapen egokia bermatzeko.

Kurtsoa ez egin izanak, arrazoitutako justifikaziorik gabe, adjudikazioaren ematea galtzea ekarriko du eta hutsunea itxarote-zerrendako ordena jarraituz beteko da.

13.- ELKARTEKO KIDE IZATEKO

Adjudikaziodun pertsonak elkarteko kide izatera behartuta egongo dira; hau, ortuen eguneroko kudeaketarako; ortuen, instalakuntzen eta inguruaren funtzionamendu eta mantentze onaren alde egiteko betebeharrarekin, bai eta, pertsona bat edo batzuk izendatzera Mallabiko Udalaren kudeaketaren arduradunarekin Harreman zuzenerako.

En tal caso, a la duración máxima de 4 años de la concesión establecida en la cláusula 3ª del pliego, habrá que descontar el tiempo transcurrido desde la primera adjudicación.

A las listas de espera confeccionadas siguiendo el orden resultante de cada sorteo, se irán sumando las nuevas solicitudes que se vayan presentando por las personas nuevamente interesadas, en función de la fecha del Registro de Entrada.

10.2.- Cuando la extinción de la concesión administrativa tenga causa en el vencimiento del plazo de duración de la concesión, el Ayuntamiento procederá a aprobar un nuevo pliego para regular la adjudicación de las mismas

11.- ÓRGANO MUNICIPAL COMPETENTE PARA LA TRAMITACIÓN Y ADJUDICACIÓN.

11.1.- Será competencia de la Alcaldía:

a.- Aprobar las listas provisionales y definitivas de personas admitidas y excluidas.
b.- La adjudicación provisional de las huertas.
c.- La determinación de la lista de espera constituida con las personas no agraciadas en el sorteo

11.2.- Será competencia del Pleno

a.- La adjudicación definitiva de las parcelas.

12.- CURSILLO OBLIGATORIO DE FORMACIÓN.

Las personas adjudicatarias estarán obligadas, con carácter previo a la concesión de la parcela, a realizar un curso formativo en agricultura ecológica organizado por el Ayuntamiento de Mallabia que garantice la correcta explotación de las parcelas.

La no realización del curso sin causa justificada, llevará aparejada la pérdida de la condición de adjudicataria y la vacante será cubierta siguiendo el orden de la lista de espera.

13.- INTEGRACION EN LA ASOCIACIÓN.

Las personas adjudicatarias estarán obligadas a integrarse en la asociación constituida para la gestión diaria de las huertas, con la obligación de velar por el buen funcionamiento y mantenimiento de las huertas, instalaciones y entorno, así como la asignación de una/s persona/s para el contacto directo con el responsable de la gestión del Ayuntamiento de Mallabia.

Elkartean parte hartzeari uko egiteak partzelaz gozatzeko eskubidea galtzea ekarriko du

La renuncia a tomar parte en ella conllevará la pérdida del derecho al disfrute de la parcela.

14.- ERABILERAREN KANONA.

14.- CANON DE UTILIZACIÓN.

Adjudikaziodun pertsonak sei-hilabetero ordaindu beharko du Zerga Ordenantzetan urtero ezarritako zenbatekoa. Kuota hau jardueraren eta instalakuntzen mantenurako eta proiektuaren sostengurako ekarpen solidario bat da.

La persona adjudicataria debe abonar una cuota semestral cuyo importe quedará establecido anualmente según las Ordenanzas Fiscales. Esta cuota es una aportación solidaria al sostenimiento de la actividad y al mantenimiento de las instalaciones y del proyecto.

15.- FIDANTZA.

15.- FIANZA.

Adjudikaziodunak ortuen kudeaketaren arduradun izango den elkarteari fidantza bat ordaindu beharko dio, betebeharrak betetzea bermatzeko.

Las personas adjudicatarias deberán depositar ante la asociación que ostente la responsabilidad de la gestión ordinaria de las huertas la fianza que la misma establezca, para garantizar el cumplimiento de sus deberes y obligaciones.

16.- KONTZESIODUNAREN BETEBEHAR ETA EGINKIZUNAK.

16.- DEBERES Y OBLIGACIONES DEL CONCESIONARIO/A.

Kontzesiodunen betebeharrak eta obligazioak izango dira aplikazio araudian jasotakoak, eta bereziki, Mallabiko Ortu Ekologikoen Funtzionamendu Erregelamenduan jasotakoak.

Serán deberes y obligaciones de las/os concesionarias/os las recogidas en la normativa de aplicación, y en especial, las establecidas en el Reglamento de Funcionamiento de la huertas ecológicas de Mallabia.

Mallabiko Udalak ahalmena du edozein unetan kontzesioan emandako ondasunak ikuskatzeko eta kontzesiodunek ezarrita dituzten betebeharrak eta obligazioak benetan betetzen dituzten edo ez egiaztatzeko.

El Ayuntamiento de Mallabia está facultado para inspeccionar en cualquier momento los bienes objeto de concesión y poder verificar así el efectivo cumplimiento por parte de los/as concesionarios/as de los deberes y obligaciones que tienen atribuidos.

17.- ERANTZUKIZUNEN ERREGIMENA.

17.- RÉGIMEN DE RESPONSABILIDADES.

Adjudikaziodun pertsonak ortu ekologikoen erabilerarengatik Baldintzen-agiri honek eta Araudiak sortu ditzakeen erantzukizunen arduradun izango dira.

Las personas adjudicatarias quedarán sujetas a las responsabilidades que derivan del presente Pliego y del Reglamento regulador del uso de las huertas ecológicas.

Horretarako, Udalak erantzukizuna eskatuko dio betebehar eta eginkizunetan arau-haustea badago, eta kontzesioaren iraungitzea ekarriko duela alde batera utziz.

A tal efecto, el Ayuntamiento exigirá responsabilidad por infracción de los deberes y obligaciones, con independencia de lo procedente respecto a la extinción de la concesión.

Hutsegitean erortzeagatik arau-haustearen eta zigorraren tipifikazioa ortuen Funtzionamendurako Araudian ezarrita dago.

La tipificación de la infracción y las sanciones de las que son susceptibles las conductas incurridas, se establecen en el Reglamento de Funcionamiento de

los huertos.

18.- KONTZESIOAREN AMAITZEA

18.1.- Kontzesioa amaituta geratuko da iraunaldia amaitzen denean Epea igarorik titularrak, momentu horretan, ortu ekologikoen erabilera utziko diote eta Udalari bueltatuko zaizkio obra eta instalakuntzak libreki eta kargarik gabe.

18.2.- Udalak izango du sortutako eskubidea ofizioz berreskuratzeko erabakitzeko eta gauzatzeko ahalmena.

19.- KONTZESIOAREN IRAUNGIPEN-DATA.

Erabaki ahal izango da:

a.- Kontzesioaren ematea.
b.- Kontzesio-tituluan adierazitako erabilera ez denetara zuzentzea.
c.- Baldintzen-agirian eta Araudian ezarritako beste kasuetan.

20.- KONTZESIOAREN ERRESKATEA EDO INDARGABETZEA.

Udalak behar bezala justifikatutako interes publikoko arrazoiengatik erreskate edo indargabetzeari ekin ahal izango dio, aurretiaz titularrei entzunaldirako epea emanaz eta aldi berean zehaztu beharko delarik arrazoi honengatik eman beharreko kalte-ordaina; hau, erreskate edo indargabetzearen oinarria kontzesiodunari lepora dakiokeen edo honen kulpaz izan denean izan ezik.

21.-AZKEN XEDAPENA.

a.- Adjudikaziodun pertsonek ortu ekologikoen funtzionamendu eta erabilera hobea izateko emandako Ordenantza eta arauak bete beharko dituzte.

b.- Udalak du baldintzen-agiriko klausulak interpretatzeko eta hau betetzeko kezkak ebazteko eskumena.

18.- EXTINCIÓN DE LA CONCESIÓN

18.1.- La concesión se extinguirá el día del vencimiento del plazo Vencido el plazo los/as titulares, en ese momento, cesarán en la utilización privativa de las huertas ecológicas, y las obras e instalaciones revertirán automáticamente libres de cargas, al Ayuntamiento.

18.2.- El Ayuntamiento ostentará la potestad de acordar y ejecutar por sí el lanzamiento, es decir, la recuperación de oficio de los derechos concesionales.

19.- CADUCIDAD DE LA CONCESIÓN.

Podrá ser acordada por:

a.- Cesión de la concesión.
b.- Destinar la huerta a usos distintos a los señalados en el título concesional.
c.- En los demás casos establecidos en el Pliego y en el Reglamento.

20.- RESCATE O REVOCACIÓN DE LA CONCESIÓN.

El Ayuntamiento podrá, por razones de interés público debidamente justificadas, proceder al rescate o revocación de la concesión, previa audiencia de los/as titulares con determinación simultánea de la indemnización que por tal causa habrá de satisfacer, salvo que el rescate o revocación se base en motivos imputables a culpa de los/as concesionarios.

21.- DISPOSICIÓN FINAL.

a.- Las personas adjudicatarias deberán cumplir las Ordenanzas o normas que se dicten para un mejor funcionamiento de la utilización de las huertas ecológicas.

b.- El Ayuntamiento tiene la prerrogativa de interpretar las cláusulas de Pliego y resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento.